

**NEW**

2026.10

B259F

# PORTE-OUTILS PSC

POUR CENTRES DE TOURNAGE-FRAISAGE ET TOURS CN  
OUTILS DE GRANDE RAIDEUR POUR UNE  
GRANDE PRÉCISION D'USINAGE



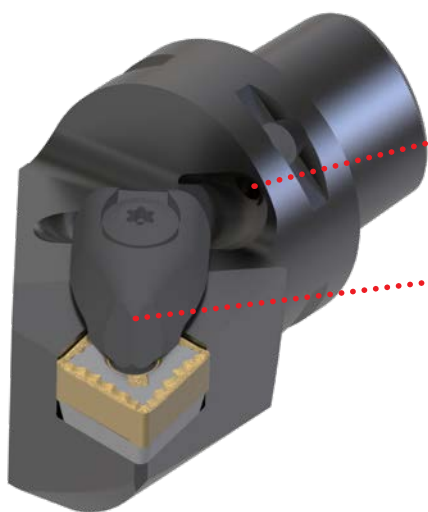
 **MITSUBISHI MATERIALS**

# CARACTÉRISTIQUES

## PORTE-OUTILS ISO ET À GORGES

Le double contact polygone-face (PSC) assure une très grande raideur d'outil.  
L'excellente répétabilité assure un changement d'outil précis et fiable.

### SÉRIE ISO



#### OUTILS AVEC BUSE OU TROUS D'ARROSAGE \*

(Pression d'arrosage max. recommandée : 4 MPa)

#### LARGE GAMME DE PLAQUETTES ISO

12 types de porte-outils sont disponibles pour les plaquettes ISO suivantes : C, D, T, V, W négatives et C, D, T, V positives.

### SÉRIE GY



#### OUTILS AVEC BUSE D'ARROSAGE \*

(Pression d'arrosage max. recommandée : 4 MPa)

#### PLUS DE 100 TYPES DE CARTOUCHES MODULAIRES

Avec une gamme de plus de 100 cartouches modulaires, les utilisateurs peuvent sélectionner le cartouche adapté pour les gorges externes et frontales ainsi que pour les piquages, avec jusqu'à trois longueurs d'outil différentes.

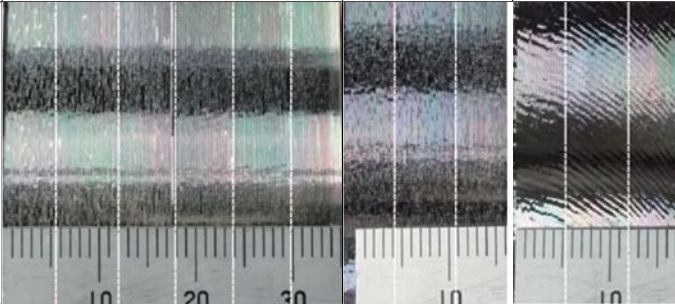
En choisissant la largeur de cartouche et la longueur d'outil optimales, les problèmes d'usinage tels que le broutement et les vibrations peuvent être évités de manière efficace.

\* Pour plus de détails sur le système d'arrosage, veuillez consulter les tableaux de caractéristiques.

# COMPARATIF DES ÉTATS DE SURFACE EN CHARIOTAGE (ACIER AU CARBONE XC48)

La série GY utilise des cartouches modulaires avec un porte-à-faux réduit qui assure une excellente raideur, notamment en chariotage.

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Matière de la pièce | XC48, Ø150 mm                        |
| CW (mm)             | 3                                    |
| Vc (m/min)          | 180                                  |
| Type d'usinage      | Chariotage<br>Arrosage externe 1 MPa |

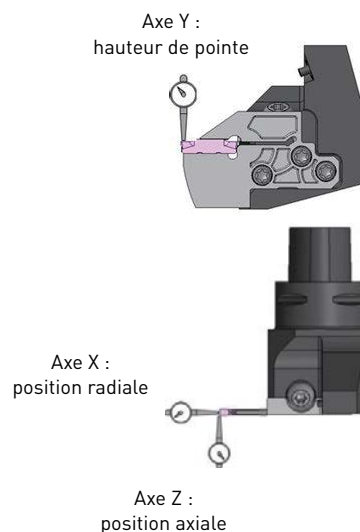
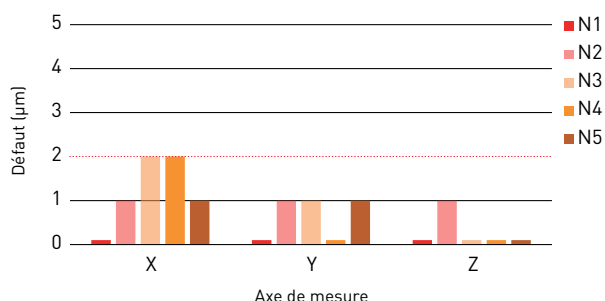
|                                 | GY PSC                                                                              |      |      |      |      |      |      |      |      | Conventionnel |      |      |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|---------------|------|------|
|                                 | 6                                                                                   |      |      |      |      |      | 12   |      |      | 20            |      |      |
| CDX (mm)                        | 1.0                                                                                 |      |      |      |      |      | 1.0  |      |      | 1.0           |      |      |
| ap (mm)                         | 1.0                                                                                 |      |      |      |      |      | 1.0  |      |      | 1.0           |      |      |
| f (mm/tour)                     | 0.30                                                                                | 0.25 | 0.20 | 0.30 | 0.25 | 0.20 | 0.30 | 0.25 | 0.20 | 0.30          | 0.25 | 0.20 |
| Aspect visuel                   |  |      |      |      |      |      |      |      |      |               |      |      |
| Évaluation de l'état de surface | ✓                                                                                   | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✗             | ✗    | ✗    |
| Bruit d'usinage                 | ✓                                                                                   | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✓    | ✗             | ✗    | ✗    |

✗: Broutement ou vibrations

## RÉPÉTABILITÉ DU CHANGEMENT D'OUTIL

Une précision de  $\pm 2 \mu\text{m}$  lors du changement d'outil est assurée sur les 3 axes.

### RÉPÉTABILITÉ



# NOMENCLATURE

## SÉRIE ISO

| Dimension d'attachement                                                                                                                         | Type de plaquette | Dépouille de plaquette | Déport WF | Cercle inscrit | Épaisseur | Longueur d'arête            |       |     |        |                 |    |    |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------|-----------|----------------|-----------|-----------------------------|-------|-----|--------|-----------------|----|----|----|----|
|                                                                                                                                                 |                   |                        |           |                |           | CC                          | CN    | DC  | DN     | TC              | TN | VB | VN | WN |
|                                                                                                                                                 |                   |                        |           |                |           | CC                          | CN    | DC  | DN     | TC              | TN | VB | VN | WN |
| C3 PSC30                                                                                                                                        | C Rhombique 80°   | B 5°                   | 00 0 mm   | 6.35           | 2.38      |                             |       | 07  |        | 11              |    |    |    |    |
| C4 PSC40                                                                                                                                        | D Rhombique 55°   | C 7°                   | 11 11 mm  | 9.525          | 4.76      |                             |       |     | 11     |                 | 16 | 16 | 16 | 06 |
| C5 PSC50                                                                                                                                        | T Triangulaire    | N NÉGATIVE             | 13 13 mm  | 9.525          | 3.97      | 09                          |       | 11  |        |                 |    |    |    |    |
| C6 PSC63                                                                                                                                        | V Rhombique 35°   |                        | 18 18 mm  | 9.525          | 3.18      |                             |       | 09  |        |                 |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                 | W Trigone 80°     |                        | 22 22 mm  | 12.7           | 4.76      |                             | 12    |     | 1504   |                 |    |    |    | 08 |
|                                                                                                                                                 |                   |                        | 27 27 mm  | 12.7           | 6.35      |                             |       |     | 15     |                 |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                 |                   |                        | 35 35 mm  | 15.875         | 6.35      |                             | 16    |     |        |                 |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                 |                   |                        | 45 45 mm  |                |           |                             |       |     |        |                 |    |    |    |    |
| <div>C5</div> — <div>D</div> <div>D</div> <div>J</div> <div>N</div> <div>R</div> <div>35</div> — <div>060</div> <div>1504</div> <div>C/CA</div> |                   |                        |           |                |           |                             |       |     |        |                 |    |    |    |    |
| Type de serrage                                                                                                                                 |                   | Angle d'attaque        |           | Sens           |           | Longueur fonctionnelle (LF) |       |     |        | Trou d'arrosage |    |    |    |    |
| D Double force                                                                                                                                  |                   | F 91°                  |           | R À droite     |           | 040                         | 40 mm | 070 | 70 mm  |                 |    |    |    |    |
| S Par vis                                                                                                                                       |                   | J 93°                  |           | L À gauche     |           | 045                         | 45 mm | 075 | 75 mm  |                 |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                 |                   | L 95°                  |           | N Neutre       |           | 050                         | 50 mm | 080 | 80 mm  |                 |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                 |                   | M 95°                  |           |                |           | 055                         | 55 mm | 090 | 90 mm  |                 |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                 |                   | N 62.5°                |           |                |           | 060                         | 60 mm | 105 | 105 mm |                 |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                 |                   | Q 107.5°               |           |                |           | 062                         | 62 mm | 115 | 115 mm |                 |    |    |    |    |
|                                                                                                                                                 |                   | U 93°                  |           |                |           | 065                         | 65 mm |     |        |                 |    |    |    |    |

## SÉRIE GY

| Dimension d'attachement                                                                                                                              |       | Type de porte-outil |                       | Sens      |          | Angle (degrés)  |     | Sens du cartouche   |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------|-----------------------|-----------|----------|-----------------|-----|---------------------|----------|
| C4                                                                                                                                                   | PSC40 | H                   | Porte-outil modulaire | R         | À droite | 00              | 0°  | R                   | À droite |
| C5                                                                                                                                                   | PSC50 |                     |                       | L         | À gauche | 50              | 50° | L                   | À gauche |
| C6                                                                                                                                                   | PSC63 |                     |                       |           |          | 90              | 90° |                     |          |
| <div><div>C4</div><div>—</div><div>GY</div><div>H</div><div>E</div><div>R</div><div>M</div><div>00</div><div>—</div><div>M25</div><div>R</div></div> |       |                     |                       |           |          |                 |     |                     |          |
| Description de la série                                                                                                                              |       |                     |                       | Arrosage  |          | Longueur totale |     | Taille de cartouche |          |
|                                                                                                                                                      |       |                     |                       | E Externe |          | M Moyenne       |     | M25                 |          |

# CORRECTION DES COTES DE RÉGLAGE EN FONCTION DU BRISE-COPEAUX

Les dimensions de réglage LF et LH indiquées aux pages suivantes varient en fonction du brise-copeaux utilisé. Les dimensions sont indiquées pour un brise-copeaux GM sur les outils à 0° et 90°, et un brise-copeaux BM pour les outils à 50°.

| Largeur de coupe CW | *1 Dimension LIG | *2 Valeur de correction (mm) vs. dimension standard (LIG) par brise-copeaux |       |       |        |                    |      |      |      |
|---------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------|--------------------|------|------|------|
|                     |                  | GU                                                                          | GS/GM | MS/MM | R/L-GM | Sans brise-copeaux | MF   | BM   | GL   |
| 2.00                | 20.70            | 0                                                                           | 0     | 0     | 0.10   | 0                  | 0.35 | 0.20 | 0.35 |
| 2.24                | *3 (20.7)        | —                                                                           | —     | —     | —      | —                  | 0.35 | —    | —    |
| 2.39                | 20.70            | 0                                                                           | 0     | —     | —      | 0                  | 0.35 | —    | —    |
| 2.50                | 20.70            | 0                                                                           | 0     | 0     | 0.125  | 0                  | 0.35 | 0.20 | 0.35 |
| 2.74                | *3 (20.7)        | —                                                                           | —     | —     | —      | —                  | 0.35 | —    | —    |
| 3.00                | 20.70            | 0                                                                           | 0     | 0     | 0.15   | 0                  | 0.35 | 0.20 | 0.35 |
| 3.18                | 20.70            | 0                                                                           | 0     | —     | —      | 0                  | 0.35 | 0.20 | —    |
| 3.24                | *3 (20.7)        | —                                                                           | —     | —     | —      | —                  | 0.35 | —    | —    |
| 4.00                | 25.65            | 0                                                                           | 0     | 0     | 0.20   | 0                  | 0.30 | 0.15 | —    |
| 4.24                | *3 (25.65)       | —                                                                           | —     | —     | —      | —                  | 0.30 | —    | —    |
| 4.75                | 25.65            | 0                                                                           | 0     | —     | —      | 0                  | 0.30 | 0.15 | —    |
| 5.00                | 25.65            | 0                                                                           | 0     | 0     | 0.30   | 0                  | 0.30 | 0.15 | —    |
| 5.24                | *3 (25.65)       | —                                                                           | —     | —     | —      | —                  | 0.30 | —    | —    |
| 6.00                | 25.65            | 0                                                                           | 0     | 0     | —      | 0                  | 0.30 | 0.25 | —    |
| 6.31                | *3 (25.65)       | —                                                                           | —     | —     | —      | —                  | 0.30 | —    | —    |
| 6.35                | 25.65            | 0                                                                           | 0     | —     | —      | —                  | 0.30 | 0.25 | —    |

\*1 Valeur utilisée pour indiquer les cotes de réglage

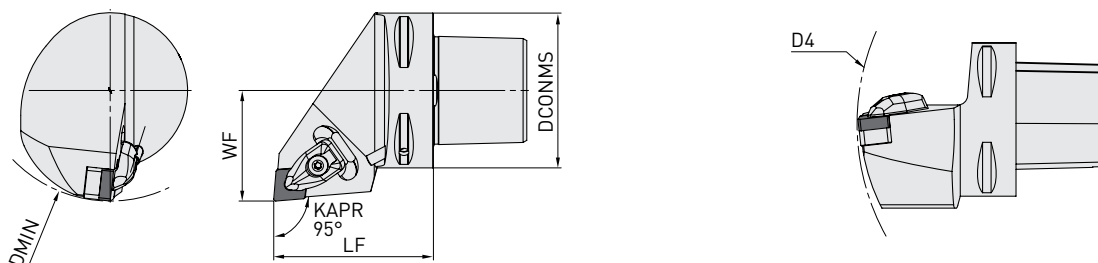
\*2 — Brise-copeaux inexistant pour cette dimension de plaquette

\*3 Largeur de plaquette approximative

# PSC\_DCLN\_A

## TOURNAGE EXTÉRIEUR, BRIDE DOUBLE FORCE

Plaquettes CN 



Outil représenté à droite

| Référence             | Stock |   | Plaquette               | DCONMS | LF | WF | DMIN | D4  | WT (kg) |
|-----------------------|-------|---|-------------------------|--------|----|----|------|-----|---------|
|                       | R     | L |                         |        |    |    |      |     |         |
| C3-DCLNR-22045-12-C   | ★     |   | CNC-A<br>CNC-G<br>CNC-M | 1204   | 32 | 45 | 22.0 | 60  | 0.2     |
| C3-DCLNL-22045-12-C   |       | ★ |                         | 1204   | 32 | 45 | 22.0 | 60  | 0.2     |
| C4-DCLNR-27050-09-C   | ★     |   |                         | 0904   | 40 | 50 | 27.0 | 60  | 0.4     |
| C4-DCLNL-27050-09-C   |       | ★ |                         | 0904   | 40 | 50 | 27.0 | 60  | 0.4     |
| C4-DCLNR-27050-12-C   | ★     |   |                         | 1204   | 40 | 50 | 27.0 | 110 | 0.4     |
| C4-DCLNL-27050-12-C   |       | ★ |                         | 1204   | 40 | 50 | 27.0 | 110 | 0.4     |
| C5-DCLNR-35060-12-C   | ★     |   |                         | 1204   | 50 | 60 | 35.0 | 110 | 0.7     |
| C5-DCLNL-35060-12-C   |       | ★ |                         | 1204   | 50 | 60 | 35.0 | 110 | 0.7     |
| C6-DCLNR-45065-12-C   | ★     |   |                         | 1204   | 63 | 65 | 45.0 | 110 | 1.3     |
| C6-DCLNL-45065-12-C   |       | ★ |                         | 1204   | 63 | 65 | 45.0 | 110 | 1.2     |
| C6-DCLNR-45065-16-C * | ★     |   |                         | 1606   | 63 | 65 | 45.0 | 125 | 1.3     |
| C6-DCLNL-45065-16-C * |       | ★ |                         | 1606   | 63 | 65 | 45.0 | 125 | 1.3     |

1/1

\* Non compatible avec Yamazaki Mazak INTEGREX séries i, j, e.

## PIÈCES DÉTACHÉES

| Porte-outil         |  |  |  | Couple de serrage (Nm) |  |  |  |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | Assise                                                                              | Vis d'assise                                                                        | Kit bride * <sup>1</sup>                                                            |                        | Buse                                                                                  | Clef (bride) * <sup>2</sup>                                                           | Clef (assise) * <sup>2</sup>                                                          |
| C3-DCLNR/L-22045-12 | A110003                                                                             | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                    | —                                                                                     | TKY15F                                                                                | TIP15W                                                                                |
| C4-DCLNR/L-27050-09 | A110004                                                                             | A130017                                                                             | A120011                                                                             | 1.7                    | NZ44200-X                                                                             | Torx taille 9 * <sup>3</sup>                                                          | Torx Plus taille 9 * <sup>3</sup>                                                     |
| C4-DCLNR/L-27050-12 | A110001                                                                             | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                    | NZ44200-X                                                                             | TKY15F                                                                                | TIP15W                                                                                |
| C5-DCLNR/L-35060-12 | A110001                                                                             | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                    | NZ44200-X                                                                             | TKY15F                                                                                | TIP15W                                                                                |
| C6-DCLNR/L-45065-12 | A110001                                                                             | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                    | NZ44200-X                                                                             | TKY15F                                                                                | TIP15W                                                                                |
| C6-DCLNR/L-45065-16 | A110002                                                                             | A130018                                                                             | A120013                                                                             | 6.4                    | NZ44200-X                                                                             | TKY20F                                                                                | TIP20F-X                                                                              |

\*<sup>1</sup> Kit bride : bride de serrage, ressort et vis de serrage

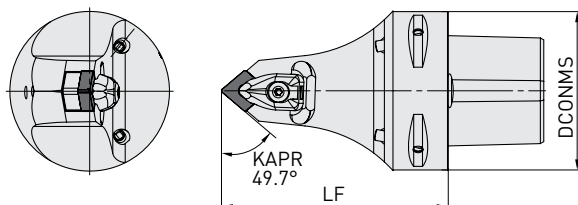
\*<sup>2</sup> Vendu séparément

\*<sup>3</sup> Non disponible. Veuillez utiliser une clef disponible dans le commerce.

# PSC\_DCMN\_A

## TOURNAGE EXTÉRIEUR, BRIDE DOUBLE FORCE

Plaquettes CN 



| Référence           | Stock | Plaquette | DCONMS | LF | WT (kg) |     |
|---------------------|-------|-----------|--------|----|---------|-----|
|                     | N     |           |        |    |         |     |
| C5-DCMNN-00105-12-C | ★     | CN0A      | 1204   | 50 | 105     | 1.1 |
| C6-DCMNN-00090-12-C | ★     | CN0G      | 1204   | 63 | 90      | 1.3 |
| C6-DCMNN-00115-12-C | ★     | CN0M      | 1204   | 63 | 115     | 1.7 |
| 1/1                 |       |           |        |    |         |     |

1/1

## PIÈCES DÉTACHÉES

| Porte-outil       |  |  |  | Couple de serrage (Nm) |  |  |  |  |               |    |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----|
|                   | Assise                                                                              | Vis d'assise                                                                        | Kit bride                                                                           |                        | *1                                                                                  | Buse                                                                                 | Clef (bride)                                                                          | *2                                                                                    | Clef (assise) | *2 |
| C5-DCMNN-00105-12 | A110001                                                                             | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                    | NZ29048100S                                                                         | TKY15F                                                                               | TIP15W                                                                                | NZKH050SL                                                                             |               |    |
| C6-DCMNN-00120-12 | A110001                                                                             | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                    | NZ35050120S-X                                                                       | TKY15F                                                                               | TIP15W                                                                                | NZKH050SX-X                                                                           |               |    |

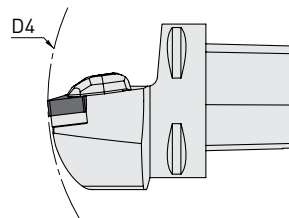
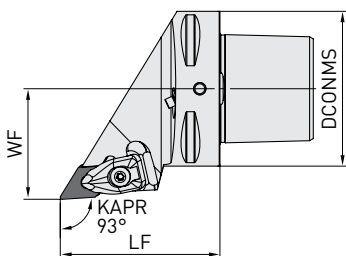
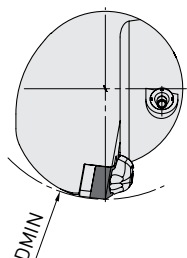
\*1 Kit bride : bride de serrage, ressort et vis de serrage.

\*2 Vendu séparément

# PSC\_DDJN\_A

## TOURNAGE EXTÉRIEUR, BRIDE DOUBLE FORCE

### Plaquettes DN



Outil représenté à droite

| Référence              | Stock |   | Plaquette *1 | DCONMS | LF | WF   | DMIN | D4  | WT (kg) |
|------------------------|-------|---|--------------|--------|----|------|------|-----|---------|
|                        | R     | L |              |        |    |      |      |     |         |
| C3-DDJNR-22045-11-C    | ★     |   | 1104         | 32     | 45 | 22.0 | 80   | 121 | 0.2     |
| C3-DDJNL-22045-11-C    |       | ★ | 1104         | 32     | 45 | 22.0 | 80   | 121 | 0.2     |
| C4-DDJNR-27050-11-C    | ★     |   | 1104         | 40     | 50 | 27.0 | 80   | 140 | 0.3     |
| C4-DDJNL-27050-11-C    |       | ★ | 1104         | 40     | 50 | 27.0 | 80   | 140 | 0.4     |
| C4-DDJNR-27055-1504C   | ★     |   | 1504 (1506)  | 40     | 55 | 27.0 | 110  | 145 | 0.4     |
| C4-DDJNL-27055-1504C   |       | ★ | 1504 (1506)  | 40     | 55 | 27.0 | 110  | 145 | 0.4     |
| C4-DDJNR-27055-15-C    | ★     |   | 1506 (1504)  | 40     | 55 | 27.0 | 110  | 145 | 0.4     |
| C4-DDJNL-27055-15-C    |       | ★ | 1506 (1504)  | 40     | 55 | 27.0 | 110  | 145 | 0.4     |
| C5-DDJNR-35060-1504C   | ★     |   | 1504 (1506)  | 50     | 60 | 35.0 | 110  | 165 | 0.7     |
| C5-DDJNL-35060-1504C   |       | ★ | 1504 (1506)  | 50     | 60 | 35.0 | 110  | 165 | 0.6     |
| C5-DDJNR-35060-15-C    | ★     |   | 1506 (1504)  | 50     | 60 | 35.0 | 110  | 165 | 0.7     |
| C5-DDJNL-35060-15-C    |       | ★ | 1506 (1504)  | 50     | 60 | 35.0 | 110  | 165 | 0.7     |
| C6-DDJNR-45065-1504C   | ★     |   | 1504 (1506)  | 63     | 65 | 45.0 | 110  | 190 | 1.2     |
| C6-DDJNL-45065-1504C   |       | ★ | 1504 (1506)  | 63     | 65 | 45.0 | 110  | 190 | 1.1     |
| C6-DDJNR-45065-15-C *2 | ★     |   | 1506 (1504)  | 63     | 65 | 45.0 | 110  | 190 | 1.1     |
| C6-DDJNL-45065-15-C *2 |       | ★ | 1506 (1504)  | 63     | 65 | 45.0 | 110  | 190 | 1.1     |

1/1

\*1 Il est possible d'utiliser des plaquettes de différentes épaisseurs en changeant l'assise.

\*2 Non compatible avec Yamazaki Mazak INTEGREX séries i, j, e.

## PIÈCES DÉTACHÉES

| Porte-outil           |        |              |              |                        |             |                     |                       |                           |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|------------------------|-------------|---------------------|-----------------------|---------------------------|
|                       | Assise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Vis d'assise | Kit bride *1 | Couple de serrage (Nm) | Buse        | Clef (plaquette) *2 | Clef (assise) *2      | Clef (buse d'arrosage) *2 |
| C3-DDJNR/L-22045-11   | A110006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | A130017      | A120011      | 1.7                    | —           | Torx taille 9 *3    | Torx Plus taille 9 *3 | —                         |
| C4-DDJNR/L-27050-11   | A110006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | A130017      | A120011      | 1.7                    | NZ22042080S | Torx taille 9 *3    | Torx Plus taille 9 *3 | NZKH050S                  |
| C4-DDJNR/L-27055-1504 | A110033 (A110005)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A130015      | A120012      | 3.9                    | NZ22042080S | TKY15F              | TIP15W                | NZKH050S                  |
| C4-DDJNR/L-27055-15   | A110005 (A110033)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A130015      | A120012      | 3.9                    | NZ22042080S | TKY15F              | TIP15W                | NZKH050S                  |
| C5-DDJNR/L-35060-1504 | A110033 (A110005)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A130015      | A120012      | 3.9                    | NZ44200-X   | TKY15F              | TIP15W                | —                         |
| C5-DDJNR/L-35060-15   | A110005 (A110033)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A130015      | A120012      | 3.9                    | NZ44200-X   | TKY15F              | TIP15W                | —                         |
| C6-DDJNR/L-45065-1504 | A110033 (A110005)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A130015      | A120012      | 3.9                    | NZ29048100S | TKY15F              | TIP15W                | NZKH050SL                 |
| C6-DDJNR/L-45065-15   | A110005 (A110033)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A130015      | A120012      | 3.9                    | NZ29048100S | TKY15F              | TIP15W                | NZKH050SL                 |

\*1 Kit bride : bride de serrage, ressort et vis de serrage.

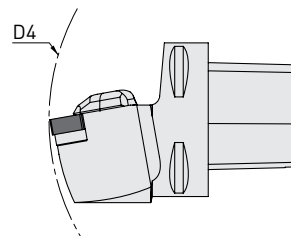
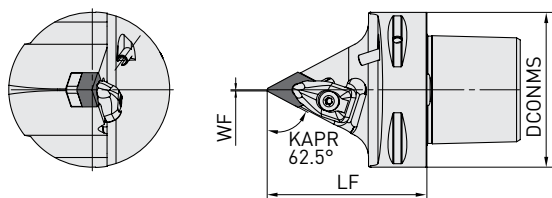
\*2 Vendu séparément

\*3 Non disponible. Veuillez utiliser une clef du commerce.

# PSC\_DDNN\_A

## TOURNAGE EXTÉRIEUR, BRIDE DOUBLE FORCE

Plaquettes DN 



| Référence            | Stock | Plaquette *                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | DCONMS      | LF | WF | DMIN | D4  |     |
|----------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----|----|------|-----|-----|
|                      | N     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |             |    |    |      |     |     |
| C5-DDNNN-00060-1504C | ★     | DN  A<br>DN  G<br>DN  M<br>DN  X | 1504 (1506) | 50 | 60 | 0.5  | 165 | 0.6 |
| C5-DDNNN-00060-15-C  | ★     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1506 (1504) | 50 | 60 | 0.5  | 165 | 0.6 |
| C6-DDNNN-00065-1504C | ★     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1504 (1506) | 63 | 65 | 0.5  | 190 | 0.9 |
| C6-DDNNN-00065-15-C  | ★     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 1506 (1504) | 63 | 65 | 0.5  | 190 | 0.9 |
| 1/                   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |             |    |    |      |     |     |

1/1

\*1 Il est possible d'utiliser des plaquettes de différentes épaisseurs en changeant l'assise.

## PIÈCES DÉTACHÉES

| Porte-outil         |  |  |  |  |  |  |  |                                      |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                     | Assise                                                                              | Vis d'assise                                                                        | Kit bride <sup>*1</sup>                                                             | Couple de serrage (Nm)                                                               | Buse                                                                                  | Clef (plaquette) <sup>*2</sup>                                                        | Clef (assise) <sup>*2</sup>                                                           | Clef (buse d'arrosage) <sup>*2</sup> |
| C5-DDNNN-00060-1504 | A110033 (A110005)                                                                   | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                                                                                  | NZ44200-X                                                                             | TKY15F                                                                                | TIP15W                                                                                | —                                    |
| C6-DDNNN-00065-1504 | A110033 (A110005)                                                                   | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                                                                                  | NZ29048100S                                                                           | TKY15F                                                                                | TIP15W                                                                                | NZKH050SL                            |
| C6-DDNNN-00065-15   | A110005 (A110033)                                                                   | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                                                                                  | NZ29048100S                                                                           | TKY15F                                                                                | TIP15W                                                                                | NZKH050SL                            |

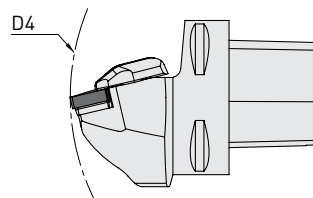
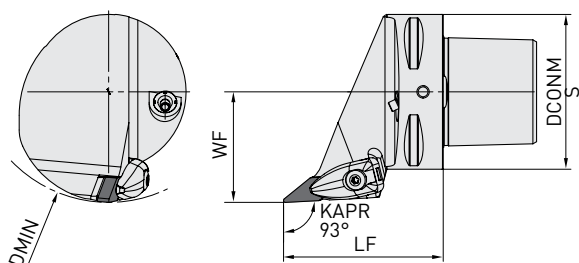
\*1 Kit bride : bride de serrage, ressort et vis de serrage.

\*2 Vendu séparément

# PSC\_DVJN\_A

## TOURNAGE EXTÉRIEUR, BRIDE DOUBLE FORCE

### Plaquettes VN



Outil représenté à droite

| Référence              | Stock |   | Plaquette            | DCONMS | LF | WF | DMIN | D4  | WT (kg) |
|------------------------|-------|---|----------------------|--------|----|----|------|-----|---------|
|                        | R     | L |                      |        |    |    |      |     |         |
| C4-DVJNR-27062-16-Ca   | ★     |   | VNCA<br>VNOG<br>VNOM | 1604   | 40 | 62 | 27.0 | 110 | 0.4     |
| C4-DVJNL-27062-16-Ca   |       | ★ |                      | 1604   | 40 | 62 | 27.0 | 110 | 0.4     |
| C5-DVJNR-35065-16-Ca   | ★     |   |                      | 1604   | 50 | 65 | 35.0 | 110 | 0.6     |
| C5-DVJNL-35065-16-Ca   |       | ★ |                      | 1604   | 50 | 65 | 35.0 | 110 | 0.7     |
| C6-DVJNR-45065-16-Ca * | ★     |   |                      | 1604   | 63 | 65 | 45.0 | 110 | 1.0     |
| C6-DVJNL-45065-16-Ca * |       | ★ |                      | 1604   | 63 | 65 | 45.0 | 110 | 1.0     |

1/1

\* Non compatible avec Yamazaki Mazak INTEGREX séries i, j, e.

## PIÈCES DÉTACHÉES

| Porte-outil         |        |              |                          |                        |             |                                 |                              |                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------|------------------------|-------------|---------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|
|                     | Assise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Vis d'assise | Kit bride * <sup>1</sup> | Couple de serrage (Nm) | Buse        | Clef (plaquette) * <sup>2</sup> | Clef (assise) * <sup>2</sup> | Clef (buse d'arrosage) * <sup>2</sup> |
| C4-DVJNR/L-27062-16 | A110007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | A130019      | A120014                  | 3.0                    | NZ22042080S | TKY15F                          | TIP15W                       | NZKH050S                              |
| C5-DVJNR/L-35065-16 | A110007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | A130019      | A120014                  | 3.0                    | NZ29048100S | TKY15F                          | TIP15W                       | NZKH050SL                             |
| C6-DVJNR/L-45065-16 | A110007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | A130019      | A120014                  | 3.0                    | NZ29048100S | TKY15F                          | TIP15W                       | NZKH050SL                             |

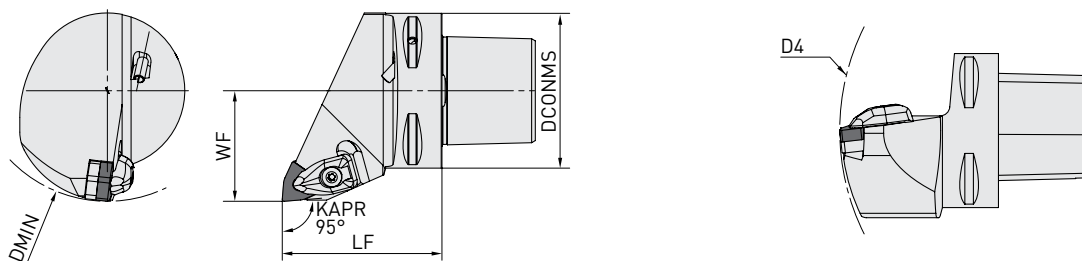
\*<sup>1</sup> Kit bride : bride de serrage, ressort et vis de serrage.

\*<sup>2</sup> Vendu séparément

# PSC\_DWLN\_A

## TOURNAGE EXTÉRIEUR, BRIDE DOUBLE FORCE

Plaquettes WN 



Outil représenté à droite

| Référence              | Stock |   | Plaquette                                                                                      | DCONMS | LF | WF | DMIN | D4  | WT (kg) |
|------------------------|-------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|----|------|-----|---------|
|                        | R     | L |                                                                                                |        |    |    |      |     |         |
| C4-DWLN-R-27050-06-C   | ★     |   | WN <br>WNMG | 0604   | 40 | 50 | 27.0 | 60  | 0.4     |
| C4-DWLN-L-27050-06-C   |       | ★ |                                                                                                | 0604   | 40 | 50 | 27.0 | 60  | 0.4     |
| C4-DWLN-R-27050-08-C   | ★     |   |                                                                                                | 0804   | 40 | 50 | 27.0 | 110 | 0.4     |
| C4-DWLN-L-27050-08-C   |       | ★ |                                                                                                | 0804   | 40 | 50 | 27.0 | 110 | 0.4     |
| C5-DWLN-R-35060-08-C   | ★     |   |                                                                                                | 0804   | 50 | 60 | 35.0 | 110 | 0.7     |
| C5-DWLN-L-35060-08-C   |       | ★ |                                                                                                | 0804   | 50 | 60 | 35.0 | 110 | 0.7     |
| C6-DWLN-R-45065-08-C * | ★     |   |                                                                                                | 0804   | 63 | 65 | 45.0 | 110 | 1.2     |
| C6-DWLN-L-45065-08-C * |       | ★ |                                                                                                | 0804   | 63 | 65 | 45.0 | 110 | 1.3     |

1/1

\* Non compatible avec Yamazaki Mazak INTEGREX séries i, j, e.

## PIÈCES DÉTACHÉES

| Porte-outil          |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | Assise                                                                              | Vis d'assise                                                                        | Kit bride * <sup>1</sup>                                                            | Couple de serrage (Nm)                                                              | Buse                                                                                  | Clef (plaquette) * <sup>2</sup>                                                       | Clef (assise) * <sup>2</sup>                                                          | Clef (buse d'arrosage) * <sup>2</sup>                                                 |
| C4-DWLN-R/L-27050-06 | A110009                                                                             | A130017                                                                             | A120011                                                                             | 1.7                                                                                 | NZ22042080S                                                                           | Torx taille 9 * <sup>3</sup>                                                          | Torx Plus taille * <sup>3</sup>                                                       | NZKH050S                                                                              |
| C4-DWLN-R/L-27050-08 | A110010                                                                             | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                                                                                 | NZ22042080S                                                                           | TKY15F                                                                                | TIP15W                                                                                | NZKH050S                                                                              |
| C5-DWLN-R/L-35060-08 | A110010                                                                             | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                                                                                 | NZ44200-X                                                                             | TKY15F                                                                                | TIP15W                                                                                | —                                                                                     |
| C6-DWLN-R/L-45065-08 | A110010                                                                             | A130015                                                                             | A120012                                                                             | 3.9                                                                                 | NZ44200-X                                                                             | TKY15F                                                                                | TIP15W                                                                                | —                                                                                     |

\*<sup>1</sup> Kit bride : bride de serrage, ressort et vis de serrage.

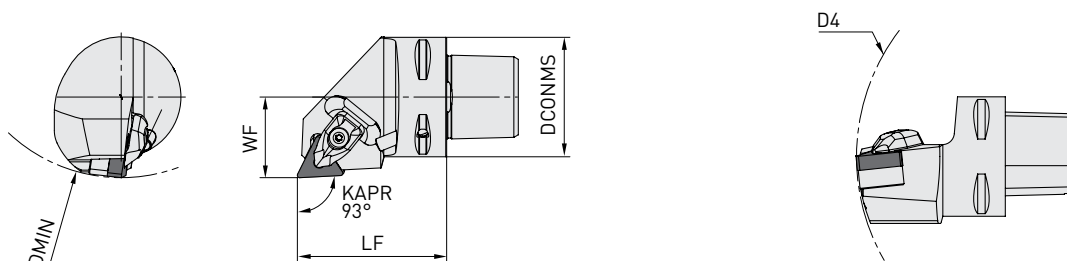
\*<sup>2</sup> Vendu séparément

\*<sup>3</sup> Non disponible. Veuillez utiliser une clef du commerce.

# PSC\_DTJN\_A

## TOURNAGE EXTÉRIEUR, BRIDE DOUBLE FORCE

Plaquettes TN



Outil représenté à droite

| Référence           | Stock |   | Plaquette            | DCONMS | LF | WF | DMIN | D4  | WT (kg) |     |
|---------------------|-------|---|----------------------|--------|----|----|------|-----|---------|-----|
|                     | R     | L |                      |        |    |    |      |     |         |     |
| C4-DTJNR-27050-16-C | ★     |   | TNOA<br>TNOG<br>TNOM | 1604   | 40 | 50 | 27.0 | 110 | 140     | 0.4 |
| C4-DTJNL-27050-16-C |       | ★ |                      | 1604   | 40 | 50 | 27.0 | 110 | 140     | 0.4 |
| 1/2                 |       |   |                      |        |    |    |      |     |         |     |

1/1

## PIÈCES DÉTACHÉES

| Porte-outil |         |              |                          |                        |           |                                 |                                   |
|-------------|---------|--------------|--------------------------|------------------------|-----------|---------------------------------|-----------------------------------|
|             | Assise  | Vis d'assise | Kit bride * <sup>1</sup> | Couple de serrage (Nm) | Buse      | Clef (plaquette) * <sup>2</sup> | Clef (assise) * <sup>2</sup>      |
| C4-DTJNR/L  | A110008 | A130017      | A120011                  | 1.7                    | NZ44200-X | Torx taille 9 * <sup>3</sup>    | Torx Plus taille 9 * <sup>3</sup> |

\*<sup>1</sup> Kit bride : bride de serrage, ressort et vis de serrage.

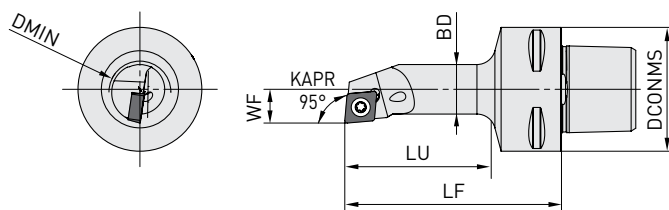
\*<sup>2</sup> Vendu séparément

\*<sup>3</sup> Non disponible. Veuillez utiliser une clef du commerce.

# PSC\_SCLC\_A

## BARRE D'ALÉSAGE, PLAQUETTE VISSÉE

Plaquettes CC



Outil représenté à droite

| Référence           | Stock |   | Plaquette | DCONMS | LF | LU | BD | WF | DMIN | WT (kg) |
|---------------------|-------|---|-----------|--------|----|----|----|----|------|---------|
|                     | R     | L |           |        |    |    |    |    |      |         |
| C3-SCLCR-11065-09-C | ★     |   | CC        | 09T3   | 32 | 65 | 48 | 16 | 10.9 | 0.2     |
| C3-SCLCL-11065-09-C |       | ★ | CC        | 09T3   | 32 | 65 | 48 | 16 | 10.9 | 0.2     |
| C4-SCLCR-11070-09-C | ★     |   | CC        | 09T3   | 40 | 70 | 47 | 16 | 10.9 | 0.3     |
| C4-SCLCL-11070-09-C |       | ★ | CC        | 09T3   | 40 | 70 | 47 | 16 | 10.9 | 0.3     |

1/1

## PIÈCES DÉTACHÉES

Porte-outil



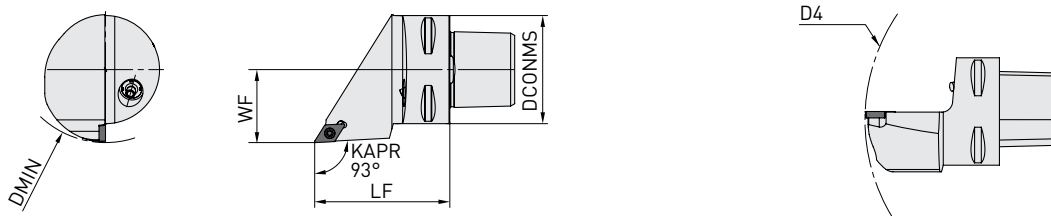
|            | Vis de serrage | Couple de serrage (Nm) | Clef (plaquette) * |
|------------|----------------|------------------------|--------------------|
| CO-SCLCR/L | A130019        | 3.0                    | TIP15W             |

\* Vendu séparément

# PSC\_SDJC\_A

## TOURNAGE EXTÉRIEUR, PLAQUETTE VISSÉE

Plaquettes DC  



Outil représenté à droite

| Référence           | Stock | Plaquette                                                                              | DCONMS | LF | WF | DMIN | D4 | WT (kg) |
|---------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|----|----|------|----|---------|
|                     | R     |                                                                                        |        |    |    |      |    |         |
| C3-SDJCR-22040-07-C | ★     | DC  T | 0702   | 32 | 40 | 22.0 | 70 | 0.2     |
| C4-SDJCR-27050-07-C | ★     | DC  W | 0702   | 40 | 50 | 27.0 | 70 | 0.3     |

1/1

## PIÈCES DÉTACHÉES

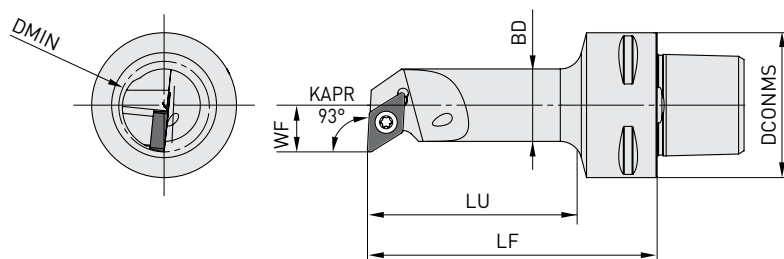
| Porte-outil                                                                                  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                              | Vis de serrage                                                                      | Couple de serrage (Nm)                                                              | Buse                                                                                  | Clef (plaquette) * Clef (buse d'arrosage) *                                           |
| C  -SDJCR | A130016                                                                             | 0.9                                                                                 | NZ22042080S                                                                           | TIP07F NZKH050S                                                                       |

\* Vendu séparément

# PSC\_SDUC\_A

## BARRE D'ALÉSAGE, PLAQUETTE VISSÉE

Plaquettes DC



Outil représenté à droite

| Référence           | Stock |   | Plaquette    | DCONMS | LF | LU | BD | WF | DMIN | WT (kg) |
|---------------------|-------|---|--------------|--------|----|----|----|----|------|---------|
|                     | R     | L |              |        |    |    |    |    |      |         |
| C3-SDUCR-13075-11-C | ★     |   | DCOT<br>DCOW | 11T3   | 32 | 75 | 58 | 20 | 12.9 | 0.2     |
| C3-SDUCL-13075-11-C |       | ★ |              | 11T3   | 32 | 75 | 58 | 20 | 12.9 | 0.2     |
| C4-SDUCR-13080-11-C | ★     |   |              | 11T3   | 40 | 80 | 57 | 20 | 12.9 | 0.4     |
| C4-SDUCL-13080-11-C |       | ★ |              | 11T3   | 40 | 80 | 57 | 20 | 12.9 | 0.4     |

1/1

## PIÈCES DÉTACHÉES

Porte-outil



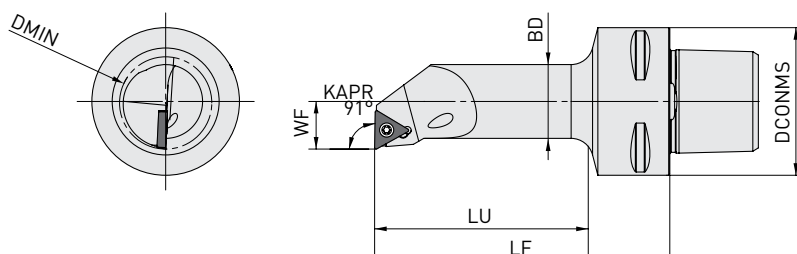
|           | Vis de serrage | Couple de serrage (Nm) | Clef (plaquette) * |
|-----------|----------------|------------------------|--------------------|
| C-SDUCR/L | A130019        | 3.0                    | TIP15W             |

\* Vendu séparément

# PSC\_STFC\_A

## BARRE D'ALÉSAGE, PLAQUETTE VISSÉE

Plaquettes TC 



Outil représenté à droite

| Référence           | Stock |   | Plaquette | DCONMS | LF | LU | BD | WF | DMIN | WT (kg) |     |
|---------------------|-------|---|-----------|--------|----|----|----|----|------|---------|-----|
|                     | R     | L |           |        |    |    |    |    |      |         |     |
| C4-STFCR-13080-11-C | ★     |   | TCOT      | 1102   | 40 | 80 | 57 | 20 | 12.9 | 25      | 0.4 |
| C4-STFCL-13080-11-C |       | ★ | TCOW      | 1102   | 40 | 80 | 57 | 20 | 12.9 | 25      | 0.4 |
| 1/1                 |       |   |           |        |    |    |    |    |      |         |     |

1/1

## PIÈCES DÉTACHÉES

Porte-outil



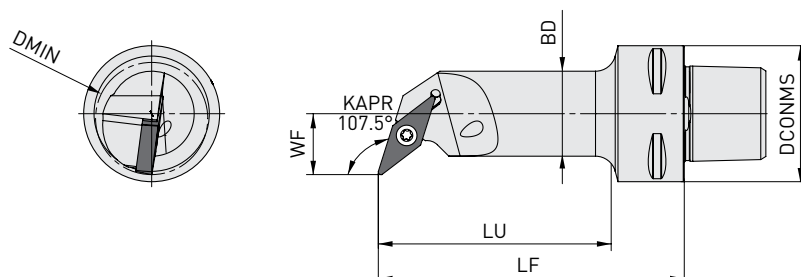
|            | Vis de serrage | Couple de serrage (Nm) | Clef (plaquette) * |
|------------|----------------|------------------------|--------------------|
| C4-STFCR/L | A130016        | 0.9                    | TIP07F             |

\* Vendu séparément

# PSC\_SVQB\_A

## BARRE D'ALÉSAGE, PLAQUETTE VISSÉE

Plaquettes VB



Outil représenté à droite

| Référence           | Stock |   | Plaquette | DCONMS | LF | LU | BD | WF | DMIN | WT (kg) |
|---------------------|-------|---|-----------|--------|----|----|----|----|------|---------|
|                     | R     | L |           |        |    |    |    |    |      |         |
| C4-SVQBR-18090-16-C | ★     |   | VB        | 1604   | 40 | 90 | 68 | 25 | 17.9 | 0.4     |
| C4-SVQBL-18090-16-C |       | ★ | VBGW      | 1604   | 40 | 90 | 68 | 25 | 17.9 | 0.4     |

1/1

## PIÈCES DÉTACHÉES

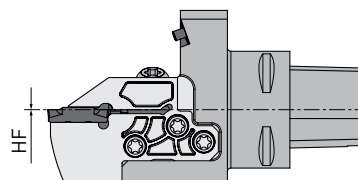
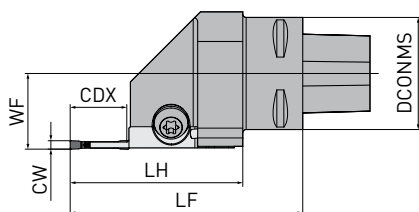
| Porte-outil | Vis de serrage | Couple de serrage (Nm) | Clef (plaquette) * |
|-------------|----------------|------------------------|--------------------|
|             |                |                        |                    |
| C4-SVQBR/L  | A130020        | 3.0                    | TIP15W             |

\* Vendu séparément

# PSC\_GY00\_A

## PORTE-OUTILS PSC GY (GORGE EXTERNE/FRONTALE)

Porte-outil de type 0°



Outil représenté à droite

| Référence             | Stock |   | Arrosage | Dimension d'attachement | DCONMS | CW         | WT (kg) |
|-----------------------|-------|---|----------|-------------------------|--------|------------|---------|
|                       | R     | L |          |                         |        |            |         |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L  | ●     | ● | Externe  | PSC40                   | 40     | 2.0 – 6.35 | 0.7     |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L  | ●     | ● | Externe  | PSC50                   | 50     | 2.0 – 6.35 | 1.2     |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L* | ●     | ● | Externe  | PSC63                   | 63     | 2.0 – 6.35 | 1.8     |
|                       |       |   |          |                         |        |            | 1/1     |

\* Non compatible avec Yamazaki Mazak INTEGREX séries i, j, e.

1. Veuillez commander le cartouche modulaire et le porte-outil séparément.

2. Veuillez utiliser un cartouche à droite avec un porte-outil à droite et un cartouche à gauche avec un porte-outil à gauche.

## PIÈCES DÉTACHÉES

| Vis de serrage |     |                        | Vis de cartouche |     |                        | Bouchon   |      | Buse        |     | Clef 1    |           | Clef 2    |
|----------------|-----|------------------------|------------------|-----|------------------------|-----------|------|-------------|-----|-----------|-----------|-----------|
| Référence      | Qté | Couple de serrage (Nm) | Référence        | Qté | Couple de serrage (Nm) | Référence | Nbre | Référence   | Qté | Référence | Référence | Référence |
| GY06013M       | 1   | 6.0                    | TS55             | 5   | 5.0                    | HSD05004S | 1    | NZ22042080S | 1   | TKY25D    | TKY30R    |           |

1. Clef de buse d'arrosage : NZKH050S (Vendu séparément)

# COTES DE RÉGLAGE AVEC AVEC CARTOUCHE

| Porte-outil          | Cartouche     | CW standard | CDX | WF   | HF | LF | LH   |
|----------------------|---------------|-------------|-----|------|----|----|------|
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-D06 | 2.0         | 6   | 27.0 | 0  | 69 | 47.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-D12 | 2.0         | 12  | 27.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-D20 | 2.0         | 20  | 27.0 | 0  | 83 | 61.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-E06 | 2.5         | 6   | 27.0 | 0  | 69 | 47.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-E12 | 2.5         | 12  | 27.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-E20 | 2.5         | 20  | 27.0 | 0  | 83 | 61.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-F06 | 3.0         | 6   | 27.0 | 0  | 69 | 47.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-F12 | 3.0         | 12  | 27.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-F20 | 3.0         | 20  | 27.0 | 0  | 83 | 61.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-G08 | 4.0         | 8   | 27.0 | 0  | 71 | 49.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-G14 | 4.0         | 14  | 27.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-G25 | 4.0         | 25  | 27.0 | 0  | 88 | 66.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-H08 | 5.0         | 8   | 27.0 | 0  | 71 | 49.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-H14 | 5.0         | 14  | 27.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-H25 | 5.0         | 25  | 27.0 | 0  | 88 | 66.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-J08 | 6.0         | 8   | 27.0 | 0  | 71 | 49.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-J14 | 6.0         | 14  | 27.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C4-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-J25 | 6.0         | 25  | 27.0 | 0  | 88 | 66.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-D06 | 2.0         | 6   | 35.0 | 0  | 69 | 47.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-D12 | 2.0         | 12  | 35.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-D20 | 2.0         | 20  | 35.0 | 0  | 83 | 61.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-E06 | 2.5         | 6   | 35.0 | 0  | 69 | 47.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-E12 | 2.5         | 12  | 35.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-E20 | 2.5         | 20  | 35.0 | 0  | 83 | 61.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-F06 | 3.0         | 6   | 35.0 | 0  | 69 | 47.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-F12 | 3.0         | 12  | 35.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-F20 | 3.0         | 20  | 35.0 | 0  | 83 | 61.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-G08 | 4.0         | 8   | 35.0 | 0  | 71 | 49.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-G14 | 4.0         | 14  | 35.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-G25 | 4.0         | 25  | 35.0 | 0  | 88 | 66.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-H08 | 5.0         | 8   | 35.0 | 0  | 71 | 49.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-H14 | 5.0         | 14  | 35.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-H25 | 5.0         | 25  | 35.0 | 0  | 88 | 66.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-J08 | 6.0         | 8   | 35.0 | 0  | 71 | 49.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-J14 | 6.0         | 14  | 35.0 | 0  | 77 | 55.6 |
| C5-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-J25 | 6.0         | 25  | 35.0 | 0  | 88 | 66.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-D06 | 2.0         | 6   | 45.0 | 0  | 71 | 47.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-D12 | 2.0         | 12  | 45.0 | 0  | 79 | 55.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-D20 | 2.0         | 20  | 45.0 | 0  | 85 | 61.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-E06 | 2.5         | 6   | 45.0 | 0  | 71 | 47.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-E12 | 2.5         | 12  | 45.0 | 0  | 79 | 55.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-E20 | 2.5         | 20  | 45.0 | 0  | 85 | 61.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-F06 | 3.0         | 6   | 45.0 | 0  | 71 | 47.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-F12 | 3.0         | 12  | 45.0 | 0  | 79 | 55.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-F20 | 3.0         | 20  | 45.0 | 0  | 85 | 61.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-G08 | 4.0         | 8   | 45.0 | 0  | 73 | 49.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-G14 | 4.0         | 14  | 45.0 | 0  | 79 | 55.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-G25 | 4.0         | 25  | 45.0 | 0  | 90 | 66.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-H08 | 5.0         | 8   | 45.0 | 0  | 73 | 49.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-H14 | 5.0         | 14  | 45.0 | 0  | 79 | 55.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-H25 | 5.0         | 25  | 45.0 | 0  | 90 | 66.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-J08 | 6.0         | 8   | 45.0 | 0  | 73 | 49.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-J14 | 6.0         | 14  | 45.0 | 0  | 79 | 55.6 |
| C6-GYHER/LM00-M25R/L | GYM25R/LO-J25 | 6.0         | 25  | 45.0 | 0  | 90 | 66.6 |

1. Cartouche : Les désignations des cartouches à gorges frontales indiquent le diamètre minimal réalisable.

Exemple) GYM25RO-D12-040

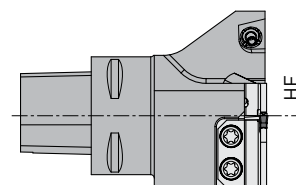
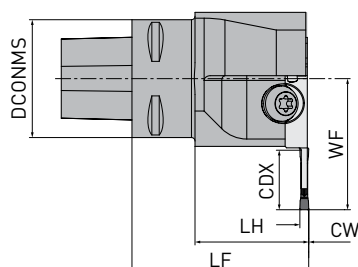
Le symbole « O » est un emplacement pour le type de cartouche. La lettre « A » désigne un cartouche pour gorges extérieures, la lettre « D » pour gorges frontales. Pour sélectionner les cartouches modulaires, voir la liste de cartouches modulaires (à partir de la p. 24).

2. Les dimensions sont indiquées pour des plaquettes avec brise-copeaux GM. Pour d'autres brise-copeaux, les cotes LF et LH peuvent varier. Pour la sélection de plaquettes et les conditions de coupe, veuillez vous référer au catalogue B140 « Série GY ». Le lien vers ce catalogue est disponible en QR-code à la fin de ce document.

# PSC\_GY90\_A

## PORTE-OUTILS PSC GY (GORGE EXTERNE/FRONTALE)

Porte-outil à 90°



Outil représenté à gauche

| Référence            | Stock |   | Arrosage | Dimension d'attachement | DCONMS | CW         | WT (kg) |
|----------------------|-------|---|----------|-------------------------|--------|------------|---------|
|                      | R     | L |          |                         |        |            |         |
| C4-GYHER/LM90-M25R/L | ●     | ● | Externe  | PSC40                   | 40     | 2.0 – 6.35 | 0.8     |
| C5-GYHER/LM90-M25R/L | ●     | ● | Externe  | PSC50                   | 50     | 2.0 – 6.35 | 1.1     |
| C6-GYHER/LM90-M25R/L | ●     | ● | Externe  | PSC63                   | 63     | 2.0 – 6.35 | 1.9     |
|                      |       |   |          |                         |        |            | 1/1     |

1. Veuillez commander le cartouche et le porte-outil séparément.
2. Veuillez monter un cartouche à gauche sur un porte-outil à droite et un cartouche à droite sur un porte-outil à gauche.

## PIÈCES DÉTACHÉES

|  |      |                        |  |      |                        |  |      |  |      |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Vis de serrage                                                                      |      |                        | Vis de cartouche                                                                    |      |                        | Bouchon                                                                             |      | Buse                                                                                  |      | Clef 1                                                                                | Clef 2                                                                                |
| Référence                                                                           | Nbre | Couple de serrage (Nm) | Référence                                                                           | Nbre | Couple de serrage (Nm) | Référence                                                                           | Nbre | Référence                                                                             | Nbre | Référence                                                                             | Référence                                                                             |
| GY06013M                                                                            | 1    | 6.0                    | TS55                                                                                | 5    | 5.0                    | HSD05004S                                                                           | 1    | NZ22042080S                                                                           | 1    | TKY25D                                                                                | TKY30R                                                                                |

1. Clef de buse : NZKH050S (Vendu séparément)

# COTES DE RÉGLAGE AVEC AVEC CARTOUCHE

| Porte-outil          | Cartouche     | CW standard | CDX | WF   | HF | LF | LH   |
|----------------------|---------------|-------------|-----|------|----|----|------|
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-D06 | 2.0         | 6   | 30.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-D12 | 2.0         | 12  | 38.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-D20 | 2.0         | 20  | 44.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-E06 | 2.5         | 6   | 30.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-E12 | 2.5         | 12  | 38.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-E20 | 2.5         | 20  | 44.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-F06 | 3.0         | 6   | 30.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-F12 | 3.0         | 12  | 38.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-F20 | 3.0         | 20  | 44.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-G08 | 4.0         | 8   | 32.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-G14 | 4.0         | 14  | 38.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-G25 | 4.0         | 25  | 49.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-H08 | 5.0         | 8   | 32.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-H14 | 5.0         | 14  | 38.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-H25 | 5.0         | 25  | 49.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-J08 | 6.0         | 8   | 32.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-J14 | 6.0         | 14  | 38.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C4-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-J25 | 6.0         | 25  | 49.5 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-D06 | 2.0         | 6   | 33.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-D12 | 2.0         | 12  | 41.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-D20 | 2.0         | 20  | 47.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-E06 | 2.5         | 6   | 33.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-E12 | 2.5         | 12  | 41.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-E20 | 2.5         | 20  | 47.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-F06 | 3.0         | 6   | 33.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-F12 | 3.0         | 12  | 41.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-F20 | 3.0         | 20  | 47.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-G08 | 4.0         | 8   | 35.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-G14 | 4.0         | 14  | 41.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-G25 | 4.0         | 25  | 52.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-H08 | 5.0         | 8   | 35.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-H14 | 5.0         | 14  | 41.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-H25 | 5.0         | 25  | 52.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-J08 | 6.0         | 8   | 35.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-J14 | 6.0         | 14  | 41.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C5-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-J25 | 6.0         | 25  | 52.0 | 0  | 60 | 38.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-D06 | 2.0         | 6   | 40.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-D12 | 2.0         | 12  | 48.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-D20 | 2.0         | 20  | 54.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-E06 | 2.5         | 6   | 40.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-E12 | 2.5         | 12  | 48.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-E20 | 2.5         | 20  | 54.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-F06 | 3.0         | 6   | 40.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-F12 | 3.0         | 12  | 48.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-F20 | 3.0         | 20  | 54.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-G08 | 4.0         | 8   | 42.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-G14 | 4.0         | 14  | 48.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-G25 | 4.0         | 25  | 59.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-H08 | 5.0         | 8   | 42.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-H14 | 5.0         | 14  | 48.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-H25 | 5.0         | 25  | 59.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-J08 | 6.0         | 8   | 42.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-J14 | 6.0         | 14  | 48.0 | 0  | 70 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM90-M25L/R | GYM25L/RO-J25 | 6.0         | 25  | 59.0 | 0  | 70 | 46.6 |

1. Cartouche : Les désignations des cartouches à gorges frontales indiquent le diamètre minimal réalisable.

Exemple : GYM25RO-D12-040

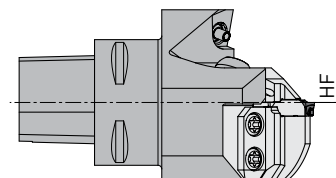
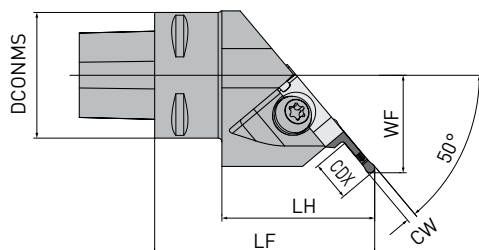
Le symbole « ◯ » est un emplacement pour le type de cartouche. La lettre « A » désigne un cartouche pour gorges extérieures, la lettre « D » pour gorges frontales. Pour la sélection d'un cartouche, voir la liste de cartouches modulaires à partir de la p. 24.

2. Les dimensions sont indiquées pour des plaquettes avec brise-copeaux GM. Pour d'autres bris-copeaux, les cotes LF et LH peuvent varier. Pour la sélection de plaquettes et les conditions de coupe, veuillez vous référer au catalogue B140 « Série GY ». Le lien vers ce catalogue est disponible en QR-code à la fin de ce document.

# PSC\_GY50\_A

## PORTE-OUTILS PSC GY (PIQUAGE)

### Porte-outil à 50°



Outil représenté à gauche

| Référence            | Stock |   | Arrosage | Dimension d'attachement | DCONMS | CW         | WT (kg) |
|----------------------|-------|---|----------|-------------------------|--------|------------|---------|
|                      | R     | L |          |                         |        |            |         |
| C4-GYHER/LM50-M25R/L | ●     | ● | Externe  | PSC40                   | 40     | 2.0 – 6.35 | 0.6     |
| C5-GYHER/LM50-M25R/L | ●     | ★ | Externe  | PSC50                   | 50     | 2.0 – 6.35 | 0.9     |
| C6-GYHER/LM50-M25R/L | ●     | ● | Externe  | PSC63                   | 63     | 2.0 – 6.35 | 1.3     |

1/1

1. Veuillez commander le cartouche et le porte-outil séparément.
2. Veuillez monter un cartouche à gauche sur porte-outil à droite et un cartouche à droite sur un porte-outil à gauche.

## PIÈCES DÉTACHÉES

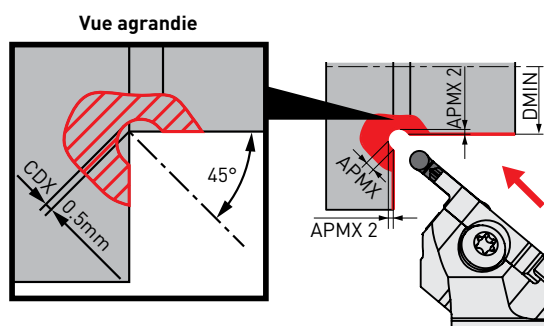
| <br>Vis de serrage |      |                        | <br>Vis de cartouche |      |                        | <br>Bouchon |      | <br>Buse |      | <br>Clef 1 |  | <br>Clef 2 |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Référence                                                                                             | Nbre | Couple de serrage (Nm) | Référence                                                                                               | Nbre | Couple de serrage (Nm) | Référence                                                                                      | Nbre | Référence                                                                                     | Nbre | Référence                                                                                       |  | Référence                                                                                       |  |
| GY06013M                                                                                              | 1    | 6.0                    | TS54                                                                                                    | 5    | 5.0                    | HSD05004S                                                                                      | 1    | NZ22042080S                                                                                   | 1    | TKY25D                                                                                          |  | TKY30R                                                                                          |  |

1. Clef de buse : NZKH050S (Vendu séparément)

# COTES DE RÉGLAGE AVEC AVEC CARTOUCHE

| Porte-outil          | Cartouche      | CW<br>standard | CDX | DMIN | APMX | APMX2 | WF   | HF | LF   | LH   |
|----------------------|----------------|----------------|-----|------|------|-------|------|----|------|------|
| C4-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-D005 | 2.0            | 0.5 | 30   | 1.50 | 0.646 | 30.6 | 0  | 70.2 | 48.8 |
| C4-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-E005 | 2.5            | 0.5 | 30   | 1.75 | 0.720 | 30.8 | 0  | 70.1 | 48.7 |
| C4-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-F005 | 3.0            | 0.5 | 30   | 2.00 | 0.793 | 31.0 | 0  | 70.0 | 48.6 |
| C4-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-G005 | 4.0            | 0.5 | 20   | 2.50 | 0.939 | 31.4 | 0  | 69.8 | 48.4 |
| C4-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-H005 | 5.0            | 0.5 | 20   | 2.88 | 1.049 | 31.8 | 0  | 69.6 | 48.2 |
| C4-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-J005 | 6.0            | 0.5 | 20   | 3.50 | 1.232 | 32.4 | 0  | 69.4 | 48.0 |
| C5-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-D005 | 2.0            | 0.5 | 30   | 1.50 | 0.646 | 32.6 | 0  | 70.2 | 48.8 |
| C5-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-E005 | 2.5            | 0.5 | 30   | 1.75 | 0.720 | 32.8 | 0  | 70.1 | 48.7 |
| C5-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-F005 | 3.0            | 0.5 | 30   | 2.00 | 0.793 | 33.0 | 0  | 70.0 | 48.6 |
| C5-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-G005 | 4.0            | 0.5 | 20   | 2.50 | 0.939 | 33.4 | 0  | 69.8 | 48.4 |
| C5-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-H005 | 5.0            | 0.5 | 20   | 2.88 | 1.049 | 33.8 | 0  | 69.6 | 48.2 |
| C5-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-J005 | 6.0            | 0.5 | 20   | 3.50 | 1.232 | 34.4 | 0  | 69.4 | 48.0 |
| C6-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-D005 | 2.0            | 0.5 | 30   | 1.50 | 0.646 | 39.6 | 0  | 70.2 | 46.8 |
| C6-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-E005 | 2.5            | 0.5 | 30   | 1.75 | 0.720 | 39.8 | 0  | 70.1 | 46.7 |
| C6-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-F005 | 3.0            | 0.5 | 30   | 2.00 | 0.793 | 40.0 | 0  | 70.0 | 46.6 |
| C6-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-G005 | 4.0            | 0.5 | 20   | 2.50 | 0.939 | 40.4 | 0  | 69.8 | 46.4 |
| C6-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-H005 | 5.0            | 0.5 | 20   | 2.88 | 1.049 | 40.8 | 0  | 69.6 | 46.2 |
| C6-GYHER/LM50-M25L/R | GYM25L/RC-J005 | 6.0            | 0.5 | 20   | 3.50 | 1.232 | 41.4 | 0  | 69.4 | 46.0 |

1. Pour la sélection d'un cartouche, voir la liste de cartouches modulaires à partir de la p. 24.
  2. Les dimensions sont indiquées pour des plaquettes avec brise-copeaux BM. Pour d'autres bris-copeaux, les cotes LF et LH peuvent varier. Pour la sélection de plaquettes et les conditions de coupe, veuillez vous référer au catalogue B140 « Série GY ».
- Le lien vers ce catalogue est disponible en QR-code à la fin de ce document.
3. DMIN = diamètre d'usinage minimal.



# IDENTIFICATION

## CARTOUCHE MODULAIRE

### GORGE EXTERNE / PIQUAGE

|                         | GY                            | M25        | R                           | A                             | —                                          | F | 12 |  |
|-------------------------|-------------------------------|------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------|---|----|--|
| Description de la gamme | Taille de cartouche modulaire | Sens       | Type de cartouche modulaire | Taille d'assise <sup>*1</sup> | Profondeur de gorge max. CDX <sup>*2</sup> |   |    |  |
|                         | M25                           | R À droite | A Gorge externe             | D 2,00 mm                     | 005 0,5 mm                                 |   |    |  |
|                         |                               | L À gauche | C Piquage                   | 2,24 mm                       | 06 6 mm                                    |   |    |  |
|                         |                               |            | D Gorge frontale            | E 2,39 mm                     | ⋮ ⋮                                        |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | 2,50 mm                       | 25 25 mm                                   |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | 2,74 mm                       |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | F 3,00 mm                     |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | 3,18 mm                       |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | 3,24 mm                       |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | G 4,00 mm                     |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | 4,24 mm                       |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | H 4,75 mm                     |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | 5,00 mm                       |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | 5,24 mm                       |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | J 6,00 mm                     |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | 6,31 mm                       |                                            |   |    |  |
|                         |                               |            |                             | 6,35 mm                       |                                            |   |    |  |

<sup>\*1</sup> Sélectionnez la taille d'assise portant le même symbole que la plaquette.

<sup>\*2</sup> La profondeur de gorge maximale est indiquée pour une utilisation en plongée radiale. Cette valeur varie en fonction de la plaquette utilisée.

### GORGE FRONTALE

|    |     |   |   |   |   |    |   |                        |
|----|-----|---|---|---|---|----|---|------------------------|
| GY | M25 | R | D | — | F | 12 | — | 050                    |
|    |     |   |   |   |   |    |   | Diamètre de gorge min. |
|    |     |   |   |   |   |    |   | 035 35 mm              |
|    |     |   |   |   |   |    |   | 040 40 mm              |
|    |     |   |   |   |   |    |   | ⋮ ⋮                    |
|    |     |   |   |   |   |    |   | 250 250 mm             |

# TABLEAU DE SÉLECTION DES CARTOUCHES MODULAIRES

| Porte-outil      | Angle du porte-outil | Sens (R/L) | Taille d'assise | Cartouche modulaire | Sens (R/L) |
|------------------|----------------------|------------|-----------------|---------------------|------------|
| GORGE EXTERNE    |                      |            |                 |                     |            |
| CO-GYHERM00-M25R | 00°                  | R          | D               | GYM25RA-D06         | R          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RA-D12         | R          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RA-D20         | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RA-E06         | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RA-E12         | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RA-E20         | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RA-F06         | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RA-F12         | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RA-F20         | R          |
|                  |                      |            | G               | GYM25RA-G08         | R          |
|                  |                      |            | G               | GYM25RA-G14         | R          |
|                  |                      |            | G               | GYM25RA-G25         | R          |
|                  |                      |            | H               | GYM25RA-H08         | R          |
|                  |                      |            | H               | GYM25RA-H14         | R          |
|                  |                      |            | H               | GYM25RA-H25         | R          |
|                  |                      |            | J               | GYM25RA-J08         | R          |
|                  |                      |            | J               | GYM25RA-J14         | R          |
|                  |                      |            | J               | GYM25RA-J25         | R          |
| CO-GYHELM00-M25L | 00°                  | L          | D               | GYM25LA-D06         | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25LA-D12         | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25LA-D20         | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LA-E06         | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LA-E12         | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LA-E20         | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LA-F06         | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LA-F12         | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LA-F20         | L          |
|                  |                      |            | G               | GYM25LA-G08         | L          |
|                  |                      |            | G               | GYM25LA-G14         | L          |
|                  |                      |            | G               | GYM25LA-G25         | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LA-H08         | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LA-H14         | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LA-H25         | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LA-J08         | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LA-J14         | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LA-J25         | L          |
| GORGE FRONTALE   |                      |            |                 |                     |            |
| CO-GYHERM00-M25R | 00°                  | R          | D               | GYM25RD-D12-040     | R          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RD-D12-050     | R          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RD-D12-060     | R          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RD-D12-075     | R          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RD-D12-100     | R          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RD-D12-135     | R          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RD-D12-180     | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RD-E12-040     | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RD-E12-050     | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RD-E12-060     | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RD-E12-075     | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RD-E12-100     | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RD-E12-135     | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RD-E12-180     | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RD-F12-035     | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RD-F12-040     | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RD-F12-050     | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RD-F12-060     | R          |
| F                | GYM25RD-F12-075      | R          |                 |                     |            |
| F                | GYM25RD-F12-100      | R          |                 |                     |            |
| F                | GYM25RD-F12-135      | R          |                 |                     |            |
| F                | GYM25RD-F12-180      | R          |                 |                     |            |
| F                | GYM25RD-F12-225      | R          |                 |                     |            |
| F                | GYM25RD-F20-060      | R          |                 |                     |            |
| F                | GYM25RD-F20-075      | R          |                 |                     |            |
| F                | GYM25RD-F20-100      | R          |                 |                     |            |
| F                | GYM25RD-F20-135      | R          |                 |                     |            |
| F                | GYM25RD-F20-180      | R          |                 |                     |            |
| F                | GYM25RD-F20-225      | R          |                 |                     |            |
| G                | GYM25RD-G14-040      | R          |                 |                     |            |
| G                | GYM25RD-G14-050      | R          |                 |                     |            |
| GORGE FRONTALE   |                      |            |                 |                     |            |
| CO-GYHELM00-M25L | 00°                  | L          | D               | GYM25LD-D12-040     | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25LD-D12-050     | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25LD-D12-060     | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25LD-D12-075     | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25LD-D12-100     | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25LD-D12-135     | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25LD-D12-180     | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LD-E12-040     | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LD-E12-050     | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LD-E12-060     | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LD-E12-075     | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LD-E12-100     | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LD-E12-135     | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LD-E12-180     | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LD-F12-035     | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LD-F12-040     | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LD-F12-050     | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LD-F12-060     | L          |
| F                | GYM25LD-F12-075      | L          |                 |                     |            |
| F                | GYM25LD-F12-100      | L          |                 |                     |            |
| F                | GYM25LD-F12-135      | L          |                 |                     |            |
| F                | GYM25LD-F12-180      | L          |                 |                     |            |
| F                | GYM25LD-F12-225      | L          |                 |                     |            |
| F                | GYM25LD-F20-060      | L          |                 |                     |            |
| F                | GYM25LD-F20-075      | L          |                 |                     |            |
| F                | GYM25LD-F20-100      | L          |                 |                     |            |
| F                | GYM25LD-F20-135      | L          |                 |                     |            |
| F                | GYM25LD-F20-180      | L          |                 |                     |            |
| F                | GYM25LD-F20-225      | L          |                 |                     |            |
| G                | GYM25LD-G14-040      | L          |                 |                     |            |
| G                | GYM25LD-G14-050      | L          |                 |                     |            |
| G                | GYM25LD-G14-060      | L          |                 |                     |            |
| G                | GYM25LD-G14-085      | L          |                 |                     |            |
| G                | GYM25LD-G14-125      | L          |                 |                     |            |
| G                | GYM25LD-G14-180      | L          |                 |                     |            |
| G                | GYM25LD-G14-250      | L          |                 |                     |            |
| G                | GYM25LD-G25-060      | L          |                 |                     |            |
| G                | GYM25LD-G25-085      | L          |                 |                     |            |
| G                | GYM25LD-G25-125      | L          |                 |                     |            |

## TABLEAU DE SÉLECTION DES CARTOUCHES MODULAIRES

| Porte-outil      | Angle du porte-outil | Sens (R/L) | Taille d'assise | Cartouche modulaire | Sens (R/L) |
|------------------|----------------------|------------|-----------------|---------------------|------------|
| GORGE FRONTALE   |                      |            |                 |                     |            |
| CO-GYHELM00-M25L | 00°                  | L          | G               | GYM25LD-G25-180     | L          |
|                  |                      |            | G               | GYM25LD-G25-250     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H14-050     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H14-060     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H14-085     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H14-125     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H14-180     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H14-250     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H25-060     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H25-085     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H25-125     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H25-180     | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LD-H25-250     | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LD-J14-050     | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LD-J14-070     | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LD-J14-110     | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LD-J14-170     | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LD-J14-250     | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LD-J25-070     | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LD-J25-110     | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LD-J25-170     | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LD-J25-250     | L          |
| GORGE EXTERNE    |                      |            |                 |                     |            |
| CO-GYHERM90-M25L | 90°                  | R          | D               | GYM25LA-D06         | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25LA-D12         | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25LA-D20         | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LA-E06         | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LA-E12         | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LA-E20         | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LA-F06         | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LA-F12         | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LA-F20         | L          |
|                  |                      |            | G               | GYM25LA-G08         | L          |
|                  |                      |            | G               | GYM25LA-G14         | L          |
|                  |                      |            | G               | GYM25LA-G25         | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LA-H08         | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LA-H14         | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LA-H25         | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LA-J08         | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LA-J14         | L          |
|                  |                      |            | J               | GYM25LA-J25         | L          |
| CO-GYHELM90-M25R | 90°                  | L          | D               | GYM25RA-D06         | R          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RA-D12         | R          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RA-D20         | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RA-E06         | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RA-E12         | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RA-E20         | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RA-F06         | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RA-F12         | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RA-F20         | R          |
|                  |                      |            | G               | GYM25RA-G08         | R          |
|                  |                      |            | G               | GYM25RA-G14         | R          |
|                  |                      |            | G               | GYM25RA-G25         | R          |
|                  |                      |            | H               | GYM25RA-H08         | R          |
|                  |                      |            | H               | GYM25RA-H14         | R          |
|                  |                      |            | H               | GYM25RA-H25         | R          |
|                  |                      |            | J               | GYM25RA-J08         | R          |
|                  |                      |            | J               | GYM25RA-J14         | R          |
|                  |                      |            | J               | GYM25RA-J25         | R          |

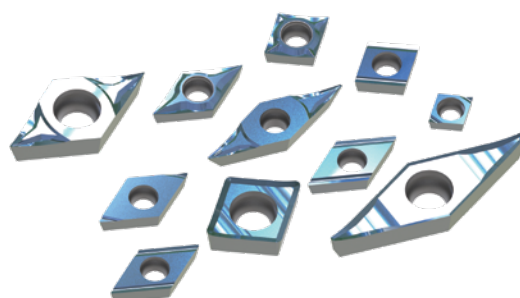
| Porte-outil           | Angle du porte-outil | Sens (R/L) | Taille d'assise | Cartouche modulaire | Sens (R/L) |
|-----------------------|----------------------|------------|-----------------|---------------------|------------|
| <b>GORGE FRONTALE</b> |                      |            |                 |                     |            |
| CO-GYHERM90-M25L      | 90°                  | R          | D               | GYM25LD-D12-040     | L          |
|                       |                      |            | D               | GYM25LD-D12-050     | L          |
|                       |                      |            | D               | GYM25LD-D12-060     | L          |
|                       |                      |            | D               | GYM25LD-D12-075     | L          |
|                       |                      |            | D               | GYM25LD-D12-100     | L          |
|                       |                      |            | D               | GYM25LD-D12-135     | L          |
|                       |                      |            | D               | GYM25LD-D12-180     | L          |
|                       |                      |            | E               | GYM25LD-E12-040     | L          |
|                       |                      |            | E               | GYM25LD-E12-050     | L          |
|                       |                      |            | E               | GYM25LD-E12-060     | L          |
|                       |                      |            | E               | GYM25LD-E12-075     | L          |
|                       |                      |            | E               | GYM25LD-E12-100     | L          |
|                       |                      |            | E               | GYM25LD-E12-135     | L          |
|                       |                      |            | E               | GYM25LD-E12-180     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F12-035     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F12-040     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F12-050     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F12-060     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F12-075     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F12-100     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F12-135     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F12-180     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F12-225     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F20-060     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F20-075     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F20-100     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F20-135     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F20-180     | L          |
|                       |                      |            | F               | GYM25LD-F20-225     | L          |
| CO-GYHERM90-M25L      | 90°                  | R          | G               | GYM25LD-G14-040     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G14-050     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G14-060     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G14-085     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G14-125     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G14-180     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G14-250     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G25-060     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G25-085     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G25-125     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G25-180     | L          |
|                       |                      |            | G               | GYM25LD-G25-250     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H14-050     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H14-060     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H14-085     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H14-125     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H14-180     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H14-250     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H25-060     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H25-085     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H25-125     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H25-180     | L          |
|                       |                      |            | H               | GYM25LD-H25-250     | L          |
|                       |                      |            | J               | GYM25LD-J14-050     | L          |
|                       |                      |            | J               | GYM25LD-J14-070     | L          |
|                       |                      |            | J               | GYM25LD-J14-110     | L          |
|                       |                      |            | J               | GYM25LD-J14-170     | L          |
|                       |                      |            | J               | GYM25LD-J14-250     | L          |
|                       |                      |            | J               | GYM25LD-J25-070     | L          |
|                       |                      |            | J               | GYM25LD-J25-110     | L          |
|                       |                      |            | J               | GYM25LD-J25-170     | L          |
|                       |                      |            | J               | GYM25LD-J25-250     | L          |

## TABLEAU DE SÉLECTION DES CARTOUCHES MODULAIRES

| Porte-outil           | Angle du porte-outil | Sens (R/L) | Taille d'assise | Cartouche modulaire | Sens (R/L) |
|-----------------------|----------------------|------------|-----------------|---------------------|------------|
| <b>GORGE FRONTALE</b> |                      |            |                 |                     |            |
| CO-GYHELM90-M25R      | 90°                  | L          | D               | GYM25RD-D12-040     | R          |
|                       |                      |            | D               | GYM25RD-D12-050     | R          |
|                       |                      |            | D               | GYM25RD-D12-060     | R          |
|                       |                      |            | D               | GYM25RD-D12-075     | R          |
|                       |                      |            | D               | GYM25RD-D12-100     | R          |
|                       |                      |            | D               | GYM25RD-D12-135     | R          |
|                       |                      |            | D               | GYM25RD-D12-180     | R          |
|                       |                      |            | E               | GYM25RD-E12-040     | R          |
|                       |                      |            | E               | GYM25RD-E12-050     | R          |
|                       |                      |            | E               | GYM25RD-E12-060     | R          |
|                       |                      |            | E               | GYM25RD-E12-075     | R          |
|                       |                      |            | E               | GYM25RD-E12-100     | R          |
|                       |                      |            | E               | GYM25RD-E12-135     | R          |
|                       |                      |            | E               | GYM25RD-E12-180     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F12-035     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F12-040     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F12-050     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F12-060     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F12-075     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F12-100     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F12-135     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F12-180     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F12-225     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F20-060     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F20-075     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F20-100     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F20-135     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F20-180     | R          |
|                       |                      |            | F               | GYM25RD-F20-225     | R          |
| CO-GYHELM90-M25R      | 90°                  | L          | G               | GYM25RD-G14-040     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G14-050     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G14-060     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G14-085     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G14-125     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G14-180     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G14-250     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G25-060     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G25-085     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G25-125     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G25-180     | R          |
|                       |                      |            | G               | GYM25RD-G25-250     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H14-050     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H14-060     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H14-085     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H14-125     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H14-180     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H14-250     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H25-060     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H25-085     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H25-125     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H25-180     | R          |
|                       |                      |            | H               | GYM25RD-H25-250     | R          |
|                       |                      |            | J               | GYM25RD-J14-050     | R          |
|                       |                      |            | J               | GYM25RD-J14-070     | R          |
|                       |                      |            | J               | GYM25RD-J14-110     | R          |
|                       |                      |            | J               | GYM25RD-J14-170     | R          |
|                       |                      |            | J               | GYM25RD-J14-250     | R          |
|                       |                      |            | J               | GYM25RD-J25-070     | R          |
|                       |                      |            | J               | GYM25RD-J25-110     | R          |
|                       |                      |            | J               | GYM25RD-J25-170     | R          |
|                       |                      |            | J               | GYM25RD-J25-250     | R          |

| Porte-outil      | Angle du porte-outil | Sens (R/L) | Taille d'assise | Cartouche modulaire | Sens (R/L) |
|------------------|----------------------|------------|-----------------|---------------------|------------|
| <b>PIQUAGE</b>   |                      |            |                 |                     |            |
| CO-GYHERM50-M25L | 50°                  | R          | D               | GYM25LC-D005        | L          |
|                  |                      |            | E               | GYM25LC-E005        | L          |
|                  |                      |            | F               | GYM25LC-F005        | L          |
|                  |                      |            | G               | GYM25LC-G005        | L          |
|                  |                      |            | H               | GYM25LC-H005        | L          |
| CO-GYHELM50-M25R | 50°                  | L          | J               | GYM25LC-J005        | L          |
|                  |                      |            | D               | GYM25RC-D005        | R          |
|                  |                      |            | E               | GYM25RC-E005        | R          |
|                  |                      |            | F               | GYM25RC-F005        | R          |
|                  |                      |            | G               | GYM25RC-G005        | R          |
|                  |                      |            | H               | GYM25RC-H005        | R          |
|                  |                      |            | J               | GYM25RC-J005        | R          |

## RETROUVEZ NOTRE GAMME DE PLAQUETTES ET LES CONDITIONS DE COUPE SUR INTERNET



### TOURNAGE ISO

#### GAMME DE PLAQUETTES : CATALOGUE EN LIGNE



Plaquettes ISO



Plaquettes CBN

#### CONDITIONS DE COUPE/ DOCUMENTATION TECHNIQUE



Plaquettes ISO



Plaquettes CBN

### OUTILS À GORGE

#### GAMME DE PLAQUETTES : CATALOGUE EN LIGNE



Plaquettes à gorge

#### CONDITIONS DE COUPE/ DOCUMENTATION TECHNIQUE



Outils à gorge et à tronçonner

# SYMBOLES



Conditions de coupe recommandées

**NEW**

Produit nouveau ou extension de gamme, présenté dans les dernières nouveautés, pas intégré au catalogue principal.

**NEW**

Produit ou extension de gamme présenté antérieurement mais pas encore intégré au catalogue principal.

## APPLICATION



Surfaçage



Chanfreinage



Surfaçage-dressage rayonné



Surfaçage en fond de poche



Surfaçage-dressage



Contournage



Rainurage



Copiage



Ramping



Rainurage rayonné



Copiage



Rainurage en T

## OPÉRATIONS



Ébauche



Ébauche moyenne



Semi-finition



Pré-finition



Finition



Super-finition

## MATIÈRE DE L'OUTIL



**Carbure Ultra Micro Grain**  
Substrat carbure à sub-micro grains.



**Nitride de bore cubique**  
CBN Mitsubishi Materials.



**Céramique**  
Pour l'usinage haute vitesse performant des alliages réfractaires.



**Acier rapide fritté haute dureté**  
Substrat acier rapide en métallurgie des poudres.



**Acier rapide fortement alliée**  
Outil en acier rapide fortement allié.



**Acier rapide au cobalt**  
Outil en acier rapide au cobalt.



**Acier rapide**  
Outil en acier rapide.

# SYMBOLES

## REVÊTEMENT



### Revêtement SMART MIRACLE

Les Nouvelles technologies de revêtement lisse et dense pour le fraisage de haute efficacité des matériaux difficiles à usiner



### Revêtement CRN

Revêtement CrN, pour l'usinage des électrodes en cuivre et des matières non-ferreuses.



### Revêtement VIOLET

Vie de l'outil accrue 2 à 3 fois supérieure à celui d'un revêtement TIN basique.



### Revêtement DP

Revêtement de nouvelle génération pour le perçage.



### Revêtement MIRACLE

Le revêtement original MIRACLE (Al, Ti)N. Adapté à l'usinage à sec.



### Revêtement (Al, Ti)N

(Al,Ti)N offre une haute polyvalence.



### Revêtement multicouche (Al,Ti,Cr)N

Offre une haute polyvalence pour l'acier au carbone, les alliages d'acier, et les aciers trempés.



### Revêtement IMPACT MIRACLE

Technologie simple phase nano Crystal pour haute dureté et résistance thermique.



### Revêtement MIRACLE

Revêtement original MIRACLE (Al,Ti)N. Adapté aussi à l'usinage à sec.



### Revêtement VFR

Le revêtement PVD multicouche (AlTiSti)N est idéal pour le fraisage de matières extrêmement dures jusqu'à 70HRC.



### Revêtement DLC

Dureté similaire au revêtement CVD Diamant à très haute accroche.



### Revêtement Diamant

Adapté au CFRP & CFRP-Aluminium.



### Revêtement Diamant

Adapté à l'usinage graphite.



### Revêtement Diamant

Revêtement CVD diamant original. Adapté au perçage CFRP.



### Revêtement diamant CVD

L'utilisation d'un revêtement diamant micrograins multicouches améliore considérablement la résistance à l'usure et l'état de surface.

## PROPRIÉTÉS



### Arête vive

Indique que la fraise a une arête vive.



### Renfort de bec

Arête renforcée avec chanfrein de protection.



### Angle de coupe



### Angle d'hélice

Indique l'angle d'hélice de la fraise.



### Angle de pointe

Indique le point d'angle à la pointe du foret. Par exemple 140° est affiché.



### Profil Ebauche



### Hélice variable



### Creux de dent rayonné



### Angle d'attaque

Par exemple 90° est affiché.

## AMINCISSEMENT DE L'ÂME



### Type X

Amincissement X utilisé à la pointe du foret.



### Type XR

Amincissement XR utilisé à la pointe du foret.



### Type S

Poussée réduite, généralement utilisé pour les forets HSS.



### Type N

Efficace quand l'amincissement est épais.



### Brise-copeaux

# SYMBOLES

## TOLÉRANCE



**Tolérance de l'angle de cône**  
Indique la tolérance de l'angle de cône.



**Tolérance R**  
Indique la tolérance radiale de la fraise boule.



**Tolérance R**  
Indique la tolérance radiale du rayon d'une fraise.



**Tolérance R**  
Indique la tolérance radiale du rayon.



**Diamètre extérieur**  
Indique la tolérance de diamètre extérieur de la fraise.



**Tolérance de pointe**  
Indique la tolérance du diamètre de pointe.



**Tolérance de diamètre de queue**  
Indique la tolérance de diamètre de queue.



**Tolérance de diamètre de queue**  
Indique la tolérance de diamètre de queue.



**Tolérance foret/diamètre**

## ARROSAGE



**Externe**



**Interne**



**Interne**



**Arrosage central interne**



**Arrosage interne radial**



**Arrosage interne**



**Arrosage interne**

## FILIALES DE VENTE EUROPÉENNES

### GERMANY

MITSUBISHI MATERIALS TOOLS EUROPE GMBH  
Comeniusstr. 2 . 40670 Meerbusch  
Phone +49 2159 91890 . Fax +49 2159 918966  
Email admin@mmchg.de

### UK Office

MMC HARDMETAL UK LTD  
1 Centurion Court, Centurion Way  
Tamworth, B77 5PN  
Phone +44 1827 312312  
Email sales@mitsubishicarbide.co.uk

### UK Deliveries / Returns

Unit 4 B5K Business Park, Quartz Close  
Tamworth, B77 4GR

### SPAIN

MITSUBISHI MATERIALS ESPAÑA, S.A.  
Calle Emperador 2 . 46136 Museros / Valencia  
Phone +34 96 1441711  
Email comercial@mmevalencia.es

### FRANCE

MMC METAL FRANCE S.A.R.L.  
6, Rue Jacques Monod . 91400 Orsay  
Phone +33 1 69 35 53 53 . Fax +33 1 69 35 53 50  
Email mmfsales@mmc-metal-france.fr

### POLAND

MMC HARDMETAL POLAND SP. Z O.O.  
ul. Strzegomska 42B . 53-611 Wrocław . Millennium Tower II, 2 piętro, biuro nr 2.12  
Phone +48 71335 1620 . Fax +48 71335 1621  
Email sales@mitsubishicarbide.com.pl

### ITALY

MMC ITALIA S.R.L.  
Viale Certosa 144 . 20156 Milano  
Phone +39 0293 77031 . Fax +39 0293 589093  
Email info@mmc-italia.it

### TURKEY

MITSUBISHI MATERIALS TOOLS EUROPE GMBH ALMANYA İZMİR MERKEZ ŞUBESİ  
Adalet Mahallesi Anadolu Caddesi No: 41-1 . 15001 35530 Bayraklı / İzmir  
Phone +90 232 5015000 . Fax +90 232 5015007  
Email info@mmchg.com.tr

**[www.mmc-carbide.com](http://www.mmc-carbide.com)**

DISTRIBUÉ PAR:

┌

┐

└

┘

Publié par :  MITSUBISHI MATERIALS TOOLS EUROPE